

**ГУЭСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОГО ЯЗЫКА**

ПОСОБИЕ ПО ЧТЕНИЮ 7

для студентов – русистов четвертого курса

Составители:

**Май Лан
Чан Вьет Ань
Ле Тхи Тхань Лам
Хоанг Тхи Хоай Фыонг**

LỜI NÓI ĐẦU

GIÁO TRÌNH ĐỌC HIỂU 7 được biên soạn bởi một nhóm giảng viên có nhiều kinh nghiệm của khoa Tiếng Nga, Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Huế nhằm góp phần nâng cao chất lượng dạy và học tiếng Nga.

GIÁO TRÌNH ĐỌC HIỂU 7 được sử dụng nhằm củng cố và phát triển khả năng đọc hiểu của sinh viên, tạo điều kiện ôn tập lại kiến thức từ vựng, ngữ pháp đã học đồng thời mở rộng vốn từ vựng mới.

Bài đọc trong giáo trình là các bài báo, đoạn trích từ các tác phẩm của những nhà văn Nga nổi tiếng.

GIÁO TRÌNH ĐỌC HIỂU 7 gồm 8 bài học và một số bài đọc dành cho việc tự đọc. Trong mỗi bài học đều có cấu trúc thống nhất: gồm bài đọc, chú giải, các bài tập về từ vựng, ngữ pháp, bài tập kiểm tra việc hiểu nội dung bài đọc.

Chúng tôi hy vọng rằng **GIÁO TRÌNH ĐỌC HIỂU 7** sẽ giúp cho sinh viên đạt được kết quả tốt trong việc học tiếng Nga.

Nhóm biên soạn

СОДЕРЖАНИЕ

1. Урок 1: АНТОНОВСКИЕ ЯБЛОКИ	04
2. Урок 2: МЕЧТАТЕЛЬНИЦА	08
3. Урок 3: СЕМЕЙНЫЕ СТУДЕНТЫ	14
4. Урок 4: ТЕЛЕВИЗОР ЛУЧШЕ ПАПЫ	19
5. Урок 5: “СВИДАНИЕ ХОТЯ НЕ СОСТОЯЛОСЬ, НО...”	25
6. Урок 6: О ШКОЛЬНОМ УЧИТЕЛЕ	32
7. Урок 7: ЧЕЛОВЕК В ФУТЛЯРЕ	36
8. Урок 8: КОРЗИНА С ЕЛОВЫМИ ШИШКАМИ	42
9. ТЕКСТЫ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ	49
ЛИТЕРАТУРА	61

УРОК 1

АНТОНОВСКИЕ ЯБЛОКИ

I. Предтекстовые задания

1. Прочитайте и постарайтесь понять данные слова и словосочетания с помощью синонимов и толкования

бабье лето – ясные, тёплые дни ранней осени

дёготь – тёмная жидкость с запахом смолы

обоз – несколько повозок для перевозки груза

кулёш – жидкая каша из пшена

ярмарка – большая торговля с развлечениями, весельем

девки – крестьянские девушки

барские – крестьяне, живущие у барина, хозяина

старостиха – жена старосты, человека выбранного крестьянами вести дела в деревне

порточки – уменьш. от порты - штаны, часть одежды крестьянина

тронет – немного поиграет

садовый вал - искусственное возвышение из земли вокруг сада

тянуть – зд. пахнуть

барчук – мальчик из барской семьи

2. Скажите, как вы понимаете выделенные слова.

- Мужик, насыпавший яблоки, ест их с сочным треском одно за другим.

- ...а бодрое эхо раскатится по горизонту.

3. Обратите внимания на различие в значении глагола в следующих предложениях.

Он *переходит* через дорогу.

Дрожь *переходит* в шум.

4. Читайте следующие слова. О каких словах вы думаете, когда вы читаете их. Спишите чем больше слов, тем лучше.

Образец: природа: земля, море, вода...

осень

зима

весна

лето

5. Назовите произведения Бунина, которые вы знаете.

II. Притекстовые задания

1. Найдите в тексте ответы на вопросы Как? Что? Автор

- чувствует,
- видит,
- слышит,
- дышит,
- пробует,

когда ему вспоминается осенний сад.

2. Найдите в тексте слова, имеющие следующие значения:

- Прекрасная пора природы в начале осени.
- Вид народного женского платья.
- Женщина, ждущая ребёнка.
- Постройка в виде дома из жерлей, покрытых ветками, соломой.
- Садовники *наполняют* ящики яблоками.
- На ярмарке *продают* разные продукты.
- Торговля *происходит быстро и живо*.
- Бодрое эхо *прозвучит* громко по горизонту.

3. Правильные ли следующие информации по тексту? Ответьте одним словом ДА/НЕТ.

1. Автору вспоминается скучная бывшая осень.
2. Автор помнит весь осенний сад.
3. Садовники насыпают яблоки, чтобы утром отправлять их в город.
4. Каждый день устроят ярмарки около шалаша.
5. На ярмарке все люди веселятся.
6. Ночью весь сад находится в прекрасной атмосфере.
7. В эту ночь все люди могут спокойно спать.
8. Шум от выстрела разбудит всё небо.
9. Весь текст полон цветами и запахом природы.
10. Автор с большой любовью вспоминает прекрасную картину своей родины.

4. Читайте и ответьте на следующие вопросы:

1. Какой был месяц, о котором вспоминает автор рассказа?
2. Чем был замечателен этот месяц?
3. Каким вспоминается автору осенний сад?
4. Как описывается шалаш в будни?
5. Что люди делают около шалаша в праздничные дни?
6. Как выглядел сад ночью?
7. Как выглядит небо при свете выстрела ночью?
8. Как чувствуют себя автор и его люди перед красотой природы?
8. Что вы можете сказать о чувствах автора?

9. Что вы знаете о Бунине.И.А?

АНТОНОВСКИЕ ЯБЛОКИ

(отрывок из рассказа)

Вспоминается мне ранняя погожая осень. Август был с тёплыми дождиками, как будто нарочно выпадавшими для сева. Потом бабьим летом паутины много сено на поля. Это тоже добрый знак... Помню раннее, свежее, тихое утро... Помню большой, весь золотой, подсохший и поредевший сад, помню кленовые аллеи, тонкий аромат опавшей листвы и запах антоновских яблок, запах мёда и осенней свежести. Воздух так чист, точно его совсем нет, по всему саду раздаются голоса и скрип телег. Это мясники-садовники наняли мужиков и насыпают яблоки, чтобы в ночь отправлять их в город, непременно в ночь, когда так славно лежать на возу, смотреть в звёздное небо, чувствовать запах дёгтя в свежем воздухе и слушать, как осторожно поскрипывает в темноте длинный обоз по большой дороге. Мужик, насыпающий яблоки, ест их с сочным треском одно за одним.

В поредевшем саду далеко видна дорога к большому шалашу, усыпанная соломой, и самый шалаш. Всюду сильно пахнет яблоками, тут – особенно. В шалаше устроены постели, стоит одноствольное ружьё, позеленевший самовар, в уголке – посуда. Около шалаша вырыта земляная печка. В полдень на ней варится великолепный кулеш с салом, вечером греется самовар, и по саду, между деревьями, расстилается длинной полосой голубоватый дым. В праздничные же дни около шалаша – целая ярмарка, и за деревьями поминутно мелькают красные уборы. Толпятся бойкие девки в сарафанах, сильно пахнущих краской, приходят “барские” в своих красивых и грубых дикарских костюмах, молодая старостиха, беременная, с широким сонным лицом и важная, как холмогорская корова. На голове её косы положены по бокам макушки и покрыты несколькими платками, так что голова кажется огромной; ноги, в полусапожках с подковками, стоят тупо и крепко.

А мальчишки в белых рубашках и коротеньких порточках, с белыми раскрытыми головами, всё подходят. Идут по двое, по трое, мелко перебирая босыми ножками и косятся на лохматую овчарку, привязанную к яблоне. Покупает, конечно, один, ибо и покупки-то всего на копейку, но покупателей много, торговля идёт бойко, и мешанин весел. Вместе с братом он торгует с шуточками и даже иногда “тронет” на тульской гармошке. И до вечера в саду толпится народ, слышатся около шалаша смех и говор, а иногда и топот пляски...

К ночи становится холодно. Надышавшись ароматом новой соломы, бодро идёшь домой к ужину мимо садового вала. Голоса на деревне или скрип ворот раздаются по заре необыкновенно ясно. Темнеет. И вот ещё запах: в саду – костёр, и крепко тянет душистым дымом вишнёвых сучьев. В темноте, в глубине сада, – сказочная картина: точно в уголке ада, выпадает около шалаша багровое пламя, окружённое мраком, и чьи-то чёрные, точно вырезанные из чёрного дерева силуэты двигаются вокруг костра, гиганские тени от них ходят по яблоням.

Поздней ночью, когда на деревне погаснут огни, ещё раз пробежишь в сад. Шурша по сухой листве, как слепой, доберёшься до шалаша. Там на полянке немного светлее.

Это вы, барчук? – тихо окликает кто-то из темноты.

Я. А вы не спите ещё, Николай?

Нам нельзя спать. А должно, уж поздно? Вон пассажирский поезд идёт...

Долго прислушиваемся и различаем дрожь в земле. Дрожь переходит в шум, растёт, и вот, как будто уже за самым садом, ускоренно выбивают шумный такт колёса: гроыхая и стуча, несёт поезд ... ближе, ближе, всё громче и сердитее... И вдруг начинает стихать, точно уходя в землю.....

А где у вас ружьё, Николай?

А вот возле ящика.

Вскинешь кверху тяжелую одиностволку и выстрелишь. Багровое пламя блеснёт к небу, ослепит на миг и погасит звёзды, а бодрое эхо раскатится по горизонту, далеко-далеко замирая в чистом и чутком воздухе.

Ух, здорово! – скажет мещанин.

А чёрное небо чертят падающие звёзды. Долго глядишь в его тёмно-синюю глубину, переполненную созвездиями, пока не поплывёт земля под ногами. Тогда вострепёшься и, пряча руки и рукава, быстро побежишь по алее к дому... Как холодно, росисто и как хорошо жить на свете!

И. А. Бунин

III. Послетекстовые задания

1. Составьте рассказы на темы:

- Русская осень.
- Любовь к родной земле.

2. Постарайтесь перевести текст на вьетнамский язык.

УРОК 2

МЕЧТАТЕЛЬНИЦА

I. Предтекстовые задания

1. Найдите в словаре и запишите значения следующих слов и словосочетаний.

десятилетка	наводить скуку
растеряться	обманчивое впечатление
оловянные плошки	берёт за душу
домовитая	

2. Скажите, как вы понимаете следующие предложения.

Ох, и хлебнет же она горе в жизни.
Сердце у него похолодело.

3. Обратите внимания на различие в значении глагола в следующих предложениях.

Она *вышла* из дома в сад.
В вас она и *вышла*.

3. Что вы можете рассказать о Паустовском?

II. Притекстовые задания

1. Прочитайте следующие предложения и выберите лучшие ответы

- Николай Никитич хотел, чтобы Анфиса стала
А. врачом Б. учителем В. агрономом Г. артистом
- А. Анфиса не очень любила книги Б. Анфисе нравились книги
В. Анфиса жаждала книги Г. Б и В
- Она читала книги *запоем*.
А. устально Б. с увлечением В. много Г. Б и В
- Отец не хотел, чтобы Анфиса читала много потому, что он боялся за её
А. голос Б. жизнь В. глаза Г. А и Б
- Николай Никитич хотел поговорить с Ниной Евсеевой о(б) Анфисы.
А. здоровье Б. жизни В. учёбе Г. будущем
- Отец Анфисы работал
А. колхозником Б. рабочим
В. садоводом Г. А и Б
- Николай Никитич разводил цветы для
А. обмена Б. продажи В. наслаждения Г. красоты
- Нина Евсеева убедила Николая Никитича
А. поехать в Москву
Б. разрешить Анфисе учиться в родном городе.

В. разрешить Анфисе выбрать свои любимые книги.

Г. разрешить Анфисе выбрать свое будущее.

9. Николай Никитич ушел *не очень успокоенный*.

А. довольный

Б. взволнованный

В. А и Б

Г. весёлый

10. Николай Никитич решил поехать с Анфисой потому, что он

А. хотел посмотреть Москву

Б. не мог жить без Анфисы

В. хотел работать в Москве

Г. А и Б

2. Используя данные глаголы, составьте предложения в соответствии с нормативным управлением форм глагола.

не работает – не работается

не спит – не спится

не дышит – не дышится

не читает – не читается

3. Замените следующие выделенные слова словами из текста

1. Анфиса же думала совсем о другом – ещё *неясном*, но привлекательном: о театре, путешествиях ...

2. Она очень *много читала книг*.

3. Каждый день Анфиса ходила в библиотеку *возвращать прочитанные книги и брать новые*.

4. Всё это наводило скуку, но впечатление это было *неправильным*

5. Анфиса читала книги *с большим увлечением*.

6. Николай Никитич весь день *был занят* своими деревьями.

7. Ему хотелось *защитить* Анфису от легковесного в жизни.

8. “Непонятно *на кого Анфиса похожа*”.

9. Николай Никитич хотел из неё садовода сделать, а она всё время *оставалась на своем мнении*.

10. Тот час её глаза потеряли строгость и *стали* усталыми и добрыми.

4. Правильные ли следующие информации по тексту? Ответьте одним словом ДА/НЕТ.

1. Анфиса не кончила школу.

2. Николай Никитич хотел, чтобы Анфиса поступила в театральную школу.

3. Анфиса очень любила читать книги.

4. Николай Никитич был спокоен будущим своей дочери.

5. Николай Никитич работал садоводом.

6. Николай Никитич разводит цветы для продажи.

7. Нина Порфирьевна поговорила с Николаем Никитичем об искусстве.

8. Нина Порфирьевна посоветствовала Николаю Никитичу разрешить Анфисе сама выбрать профессию.

9. Николай Никитич решил поехать в Москву с Анфисой.

10. Анфиса была рада решением отца.

5. Ответы на следующие вопросы

1. Что вы знаете об интересах Анфисы?
2. Какое отношение у Анфисы к книгам?
3. Кем работает отец Анфисы? Почему он был против выбора профессии своей дочери?
4. К кому пошёл Николай Никитич советоваться о будущем Анфисы?
5. На кого похожа Анфиса по словам Евсеевой?
6. Какую связь между профессиями садовода и актёра видит врач Евсеева?
7. Как убедила Анфиса своего отца отпустить её в театральную школу?
8. Какое решение принял Николай Никитич в конце рассказа?

МЕЧТАТЕЛЬНИЦА

Месяц назад Анфиса окончила десятилетку. Будущее было ещё не ясно. Отец, Николай Никитич, хотел, чтобы Анфиса уехала в Москву и поступила в Тимирязевскую сельскохозяйственную академию; Анфиса же думала совсем о другом – ещё туманном, но привлекательном: о театре, путешествиях ...

Начитавшись книг, она часто представляла себя в какой-то чудесной стране. Она совершенно ясно видела, как сходит с парохода на берег этой страны ранним утром, оставляет на сыром песке следы и в каждом из них прячется маленькая синяя тень, потому что солнце только что взошло и свет его косо падает на землю. А в дали дымятся кручи сиреневых гор, и с них с шумом летят, разбиваясь в пыль, холодные водопады.

Чуть не каждый день Анфиса ходила в библиотеку менять книги. Библиотека помещалась на главной улице городка, рядом с новым кино. Она занимала нижний этаж кирпичного дома. Пахло чернилами. Крашенные полы были стёрты. На стене библиотеки висели правила для посетителей и стенная газета, раскрашенная цветными карандашами.

Всё это наводило скуку, но впечатление это было обманчивым. Анфиса знала, что на библиотечных полках запрятаны такие сокровища мысли и поэзии, что от одного воспоминания о них у неё темнели глаза.

Она читала книги запоем, глотала страницу за страницей, прячась в отцовском саду, в тёмной беседке, похожей на шалаш и увитой диким виноградом.

- Анфиса, глаза испортит! – кричал из сада Николай Никитич; он весь день возился со своими яблонями и сливами.

- Сейчас, – невнятно отвечала Анфиса. – Только дочитаю до новой главы.

- Да ты мне вовсе не нужна, – примирительно говорил Николай Никитич. – Дурочка! Глаза бы свои пожалела. Выцветут и будут как оловянные плошки.

Но как ни боялся Николай Никитич, а глаза у Анфисы от чтения не только не выцвели, а, наоборот, от каждой интересной книги то наполнялись слезами и от этого